

« zurück blättern vor »

FASZYNENMESER subst. m., ab 1900; ‘Seitengewehr der Pioniere’ – ‘broń przyboczna pionierów’: [hapax] vor 1900 Zap., Sw *Kanonjery w brązowych kabatach z krótkimi faszynemeserami przy boku*. – nur Sw (u. n.). ◊ **Etym:** nhd. *Faschinenmesser* subst. n., ‘eine Art Bajonett der Pioniere’, KMWB. ❖ Da nur der Verfasser, nicht aber die Quelle identifiziert werden kann, ist nicht zu entscheiden, ob es sich um ein Lehnwort oder um ein Zitat handelt. Sw kennzeichnet es jedenfalls als ein zu vermeidendes Fremdwort. Dt. *Faschinenmesser* gehörte noch Anfang des 20. Jhs. wohl zum Allgemeinwortschatz (und nicht nur zum Fachwortschatz), da es bei SACHS und VILLATTE, revidierte Haus- und Schulausgabe 1905, als Stichwort erscheint.

« zurück blättern vor »